



두 시선 따라가다 마주하는 상상의 세계

이중섭미술관 2023 제주거주작가 초대전 '두 시선'
이옥문·현민자 작가 작품 21점 전시... 7월 2일까지



이옥문 작 '배꽃'

제주에서 태어나 줄곧 제주에서 자신만의 예술 영역을 구축하며 작업에 몰두하고 있는 두 작가의 시선을 따라 독특한 예술체함을 즐겨보자.

이중섭미술관 기획전시실에서 2023년 제주 거주작가 초대전 '두 시선(兩線)'전이 열리고 있다.

제주 거주 작가 초대전은 이중섭 화백이 제주에서 피란 생활의 어려움에도 불구하고 끊임없이 작업을 했던 예술혼을 기리고, 제주에서 자신만의 예술 영역을 구축하며 작업에 몰두하고 있는 작가들의 창작 활동을 지원하기 위해 마련됐다.

초대작가는 유화 작업으로 일관해오다 최근 새로운 형태 해석을 시도하고 있는 이옥문 작가와 아를



현민자 작 'NatureII(자연II)'

다운 색채에 미세한 광물질을 활용해 실험적인 작업에 임하고 있는 현민자 작가다.

이번 전시에선 제주의 자연과 일상을 그대로 화폭에 옮겨놓은 이옥문 작가의 작품 17점과 현민자 작가만의 추상 언어로 표현된 작품 4점을 만날 수 있다. 현민자 작가의 전시작품 중 1점은 100개의 작품으로 구성된 작품이다.

서귀포시 관계자는 "이번 이중섭 미술관 제주 거주 작가 초대전을 통해서 제주에서의 일상이 어떻게 예술에 투영되고, 예술가의 삶이 어떤 조형 언어로 탈바꿈하는지 살펴보고, 두 작가의 시선을 따라 색다름이 주는 독특한 예술 체험을 하길 바란다"고 전했다.

전시는 7월 2일까지 이어진다. 오은지기자 eioh@ihalla.com

고재만의 제주어 그림판 <353>

구성: (사)제주어보존회 <재민그림글자 응용>



오맹이 골멘, "하르바남, 그나저나 서둘러사 꿔쿠다. 저 물 골른 밧 말이우다." 하르바지 골멘, "오맹이야, 밧 영 골암시니? 저 담물러진 거 배려보라. 저디 강 담부터 다와사 꿔겨. 오맹이 집이 갓당오라. 집이 강 곁에 이신 골체 허나 7정오라. 쯔넨 날 딱랑오라." 오맹이 골멘, "나만 집이 갓당오렌 허엿수광? 예, 알았수다. 골체 허나민 꿔지양?" 쯔넨 골았저, "오맹이야, 호미도 허나 7정오라이. 쉼막 지등에 걸어전 쉼저." 하르바지 골멘, "쯔네야, 저펜더레 강 보게. 먼여 물 골른 밧디 강 보게." 쯔넨 골았저, "물 골른 밧이 어뎡허디우파?" 하르바지 골멘, "오, 그 밧은 비가 오나 안 오나 느랑 물이 이시네게."

제주어 풀이

- *꿔쿠다 : 되겠어요. *물 골른 : 물 고인. *밧 말이우다 : 밧 말이에요.
- *하르바지 골멘 : *밧 : 뭐라고. *골암시니? : 말하니?
- *담물러진 거 : 담 무너진 거 *배려보라 : 보겨라.
- *답다(다다,다우다,다움다,다으다,당다) : <움직>당장 따위를 돌로 쌓다.
- *다와사 꿔겨 : 쌓아야 되겠어.
- *골체(골체) : <이름>삼태기, 재료에 따라 '너랑-, 꺾-, 착-, 대-, 쯔-' 따위가 있음.
- *7정오라 : 가지고오라. *딱랑오라 : 따라오라.
- *허엿수광 : 갔다오라고 하고 있어요? *물 골른 밧 : 물이 고여 있는 밧.
- *어뎡허디우파? : 어떻게 된 곳이에요? *먼여 : 먼저.
- *오, 그 밧은 : 어, 그 밧은. *느랑 : 늘, 항상
- *물이 골랑 : 물이 고여. *이시네게 : 있지.

고재만 화백

제주예총 교류 확대... 거창예총제 참여 '숨비소리' 공연

한국예총 제주특별자치도연합회(회장 김선영)가 이달 18~20일 거창문화원 등에서 열리는 '제23회 거창예총제'에 참여한다.

김선영 회장은 19일 열리는 제3회 거창예총포럼 토론 패널자로 나서 예술에 대한 행정적 지원 방향성

과 관련해 다양한 의견을 개진할 예정이다. 거창예총포럼 이후 'MOU의 날'에선 한국음악협회 제주도지회가 '제주숨비소리' 주제 공연을 펼친다. 거친 바다에서 생계를 이어온 제주해녀들의 무사안녕과 풍년을 기원하는 공연을 비롯 제주어인

의 희로애락을 표현할 예정이다. 이후 제주예총은 거창예총, 안동예총, 공주예총 등과 MOU를 맺고, 각 지역의 예술문화 발전을 위해 다방면으로 상호 교류할 예정이다.

김선영 회장은 "제주예총이 거창예총제에서 공연하는 것은 이번이

처음"이라며 "경북 도민과 거창군민, 예술인에게 제주의 전통문화 해녀문화를 선보이는 자리가 될 것"이라고 전했다. 이어 "이번에 MOU를 맺은 거창·안동·공주예총의 특색있는 전통문화를 향유하고 공유하기 위해 제62회 탐라문화제에 무대를 마련하는 등 제주와는 다른 또 다른 매력을 느낄 수 있도록 준비하겠다"고 전했다. 오은지기자

제주문화 보다 가깝게 우당도서관 '제주어 그림전'

제주시 우당도서관은 제주문화를 제주어와 함께 그림으로 표현한 '제주어 그림전'을 이달 31일까지 운영한다.

제주어 그림전은 제주의 풍속, 풍경 등을 제주어와 함께 80년대 이전의 정서로 담아낸 고풍한 만화가의 작품으로 구성했다.

전시 주제는 '골양알카, 베리싸야 는테질테주!'로 '말해서 알까 펼쳐놔야 알 수 있지'라는 뜻이다. 도서관은 "전시 관람을 통해 제



주어를 배우는 어린이와 학생뿐만 아니라 도서관을 찾는 이주민과 관광객들에게 제주어를 쉽게 이해할 수 있도록 그림으로 표현해 사라져가는 제주어 보존에도 새로운 활력을 불어넣어 주는 계기가 될 것으로 기대된다"고 전했다.

전시작은 우당도서관 1층 로비에서 월요일 휴관일을 제외한 개관시간 동안 관람할 수 있다. 오은지기자

탐라 역사·문화 기억할 '시민 기록자' 양성

제주학연구센터, 제3기 시민 아카이비스트 기초과정

제주특별자치도 제주학연구센터는 '탐라 역사와 문화의 기록자'로 나선 제주도민을 육성하는 '제3기 제주 시민 아카이비스트 기초과정'을 개설한다.

강좌는 이달 23일부터 6월 22일까지 매주 화·목요일 오후 7~9시(총 10회) 센터 강의실 '마레'에서 진행된다. 수강 신청은 이달 22일까지 센터 홈페이지에서 신청서를 다운받아 이메일(jhcho@jst.re.kr

)로 제출하면 된다. 기초과정을 수료하는 시민 아카이비스트는 내년에 개설될 예정인 심화과정에 참여할 수 있는 자격을 갖게 되며, 심화과정을 수료하면 센터에서 수행하는 다양한 아카이브 구축사업(제주 옛사진 공개수집 및 제주의 마을지 기록화 등)에 직접 참여해 활동할 수 있다. 자세한 내용은 센터 누리집을 참고하면 된다. 오은지기자

제주도립미술관, 전시 연계 시민교양 강좌

제주도립미술관은 이달 24일부터 6월 14일까지 '무릉도원보다 지금 삶이 더 다정하다' 전시와 연계해 상반기 시민 교양 강좌 '동양화, 회화로의 모색'을 운영한다.

이번 강좌는 미술사학자와 평론가를 통해 한국 동양화가 어떤 과정과 노력을 거쳐 변화했는지 과정을 살피는 내용으로 구성됐으며, 매주 수요일 오후 3~5시 도립미술

관 강당에서 진행된다. 참가자는 이달 23일까지 선착순 100명을 모집하며, 사전 신청은 미술관 누리집에서 하면 된다. 수강료는 전액 무료다.

현재 미술관 기획전시실에서 진행 중인 '무릉도원보다 지금 삶이 더 다정하다'는 지난 100년을 들여다본 동양화의 여정을 다룬 기획 전시다. 오은지기자

장례지도사 자격증

국립제주대학교
교육 및 연구 : 장례지도사 1급
시험승인일자 : 2006. 08. 05

위 사항은 장례지도사자격실정관리
운영규정 제11조에 의하여 장례지도사
자격을 취득하였음을 증명함

2008년 08월 05일

협회 한국장례업협회

처음부터 끝까지 정성을 다하겠습니다.

시민장의사

<서귀포 천주교묘지 책임 총관리>

사무실 : ☎ (064) 732-5200, 762-5316 H·P 010-3696-3172, 010-8661-6560

택일, 토신제 / 축문, 제관, 제물
장례일체 (매장·화장·이묘)
중형, 소형, 차량완비 / 향상주, 야대기
방문상담환영

정방목포, 동문로터리, 에이스주유소, 남원, 시민장의사, 일호광장, 토명

전통의 산호당구재료상사

오랜 세월 제주에서 당구 용품을 공급하며 당구장 업주 여러분과 당구 동호인과 함께해왔음을 자랑스럽게 생각합니다. 가능한 저렴하고 신속히 공급하기 위해 최선을 다하겠습니다. 당구장 업소 전품목을 인터넷 가격이하 판매 다양한 개인용품을 구비 전시 판매하며 필요시 배달과 택배 서비스를 하고 있습니다.

제주 대리점

허리우드 당구대 · 한밭큐 · 빌링큐
고리나큐 · 은성큐 · 코리아큐
기타 제품 및 수입 용품

큐수리 공방 운영

상·하대 바란스, 선글수리, 팀 부착 및 기타
1회성 뜨내기 기사가 아닌 20년 이상
경력의 기사가 상주하여 당구대 작업을 합니다

**시모니스, 고리나,
타키니, 제니스 등
대대 천 상시 공급**

개인용품 (쿠드롱 킹블랙 양크 고리나 산체스 한밭 애이볼 아우라 에디믹스 아마토 몰리나리 잔티 후지 까유이 등)
개인초크 (고리나 DS 아우라 명품 아라미스 프레데트 블루마운틴 킹다이아몬드 프로페셔널 등)
장갑 (김치 쿠드롱 한밭 아우라 고리나 최성원 명품 등)
기타 그림 줄판 초크케이스 등 다양한 개인용품 구비 판매

산호당구재료사 대표 고재철

주소: 제주 제주시 평전1길 30-1
TEL. (064) 757-5710, 5488 H·P. 010-3699-3967

산호당구재료

T. 757-5710

신설 · 매매 · 개인용품 · 큐수리

한국선물
각종에 및 트로피
단체용품
행사용품

제주 대리점
허리우드 당구대
한밭큐 빌링큐
고리나큐 은성큐
코리아큐
기타 제품 및 수입 용품

제주 출판
김치 쿠드롱
한밭 아우라
고리나 최성원
명품 장갑